

殷妙仲 高鉴国 / 主编

社区社会工作

中外视野中的交流

Community Social Work:
An Insider-Outsider Exchange
of Perspectives



中国社会科学出版社

殷妙仲 高鉴国 / 主编

社区社会工作

中外视野中的交流

Community Social Work:
An Insider-Outsider Exchange
of Perspectives

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

社区社会工作：中外视野中的交流/殷妙仲、高鉴国主编.
—北京：中国社会科学出版社，2006.3

(中国社会工作教育教材系列丛书)

ISBN 7-5004-5449-X

I. 社… II. ①殷… ②高… III. 社区—社会工作—中国—教材
IV. D669.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 016189 号

责任编辑 罗 莉

责任校对 石春梅

封面设计 毛国宣

版式设计 李 建

出版发行 中国社会科学出版社

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010-84029450 (邮购)

网 址 <http://www.csspw.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京新魏印刷厂

装 订 丰华装订厂

版 次 2006 年 3 月第 1 版

印 次 2006 年 3 月第 1 次印刷

开 本 880×1230 1/32

印 张 12.375

插 页 2

字 数 296 千字

定 价 28.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

序 言

加拿大多伦多大学社会工作学院教授

拉尔夫·加伯 (Ralph Garber)

人们会惊讶地发现其实他们在生活中一直说着平常的话语。在许多对话中，双方也许都在使用平常或相同的话语体系，却不能完全领会对方的意思。事实上，我们的省、市、村落或邻居除地理位置不同外，其他方面都彼此相像，然而对同质性的认可几乎和定义异质性一样重要。本书旨在传达定义一个新实体的可能性，这一实体称为中国社会工作，它的定义仰赖于把“他者”识别出来，这个“他者”就是“西方”，由此出现了“东西方对话”。北欧和北美间接地被认为是西方的主要部分，但也不排除那些与之方位相同的地区。也许“西方性”这个古怪的新词能更好的定义“他者”所包含的意思。

从社区和社会发展的进程中来探寻社会资本的积累是一个重要的方面，而且这样产生的效益将超过书面知识和互动性的练习。世界在已有的经验基础上增加知识和能力的积累，然后发展成理论概念来解释大多数情形而不是单一例子。这个过程正在继续，而本书增加了这一储备。东、西方的划分是一个多年的经验问题，这一经验是各自宝贵的社会资本和本土意识形态的积累。

从实践中得出的一个结果是：社会凝聚力并非与社会资本只

有轻微关系，而是与之相互并行、相互联系。经济资本积累产生社会独立性和个体异质性，社会资本与之不同，它借用经济学的隐喻并加以变化而来。大型的高同质的社会群体，如中国，通过自然的或环境的力量产生社会内聚力，而这正是西方多元社会力求达到的。西方和中国的例子正好指出，沙文主义的观点为凝聚力的产生提供了一个简明的解释，并替代了神话和口授的经验；人们不再靠过去的生命个体（编者按：即人类历史）获得他们所渴望的社会内聚力。

社区发展的实践并不是新鲜的事物，自从大约几千年前人们生活在家庭和社区中时，它便已经存在了。相对新鲜的是将这个实践在不同社会政治环境中的情形解释出来，并发现它是如何适应本地情况而发挥作用的。由于理论并不拘泥于传统中，而实践工作又极具灵活性，所以对不同环境的适应相对容易做到。从业者觉察到他们在实践中也许已经“发展”了适应本地的社会工作理论。

社会工作从业者所验证的一个众所周知的事实是：所谓的同质社会中存在着许多次群体，而只有由这些次群体构成的社区需要得到协助，才能找到与各群体结合的内聚力。这种合成的内聚力逐渐演变为社会资本，以各种社会资源致力于实现共同一致的目标。形式的理想化是为了简化一系列复杂的事务，却不否认结果会像所定义的一样复杂。

许多社区中所存在的等级关系在社会发展事业中也存在。只不过这一关系通过不同的形式体现，因为领导力的发展是伴随着目标实现的过程而产生的。而这种领导力是建立在共同参与者所认可的成就之上的。领导力的产生是一种切实的和持久的社会资本的获得，因此没有必要从上而下地予以强加。

社会发展的动力是在发展过程中产生可以承受的变革，而这

一过程的提升带有半意识形态的论调。如果对一个美好蓝图的许诺没有实现，当然每个社区的自愿成员提出的可以实现的短期目标除外，那些诺言就显得乌托邦式了，不管未来方向描述得多么华丽，也难免产生背道而驰的效果。

当地社区不希望一次又一次地被误导。他们有现实的目标，并期望通过实践实现这些目标，而不是担忧或梦想美好的未来。这些社区不会受到资源缺乏的困扰，因为人们倾向于做出相反的假设，那就是还有许多资源未被利用。经济多样性的发展理论依赖于缺乏与剩余的概念去制定计划，社会发展可以不受这些阻碍而自由进展。由上而下的规划具有经济发展的典型特征，正如被国际货币基金组织和世界银行在这一领域的努力所证明的；由下而上的规划是社会发展的特点，而本书中叙述的经验则证明了它的效用。

克服工作的停滞不前是许多社区普遍面对的任务。启动时往往需要外界的积极干预，这个干预作用也许来自政府，通过其中一个政府组织避开所面临的阻碍，自上而下地传达简明的指令以推动发展。社会发展不必避开这样的推动，因为这些推动所产生的正面效果证明它是有价值的。可能出现的困难也许产生于外界干预扮演了控制角色而不是支持角色。

本书的作者们具有良好的专业素养，并将理论和实践相结合。任何谈话中的内容应该可以被所有参与者包括读者所理解。进一步的认识可以通过思考和实践来获得。读者在解读这些观点时不但无损，相反，将这些观点应用于社区工作上会发现它们都具有颇大的潜质。无论读者们是从广义上还是从狭义上界定社区，本书都将给他们带来有意义的收获。

前言

加拿大不列颠哥伦比亚大学 殷妙仲

山东大学 高鉴国

这不是一本普通的社区社会工作书籍，而是一本由二十多位中外社会工作学者合作对话的成果。我们希望通过它，为学术交流提供一个平台。在本书写作过程中，编者最初拟订了若干专题，就每个专题请来一位中国大陆学者和一位海外学者分别发表意见。一方撰写文章，之后再交另一方作有针对性的讨论，后者可根据自己的经验和背景自由表达意见。作为编者，我们两人在综合两位学者观点的基础上，就每个专题再进行相应的对话。对话的宗旨是对有关主题做出进一步说明或梳理，以引发更深入的思考。这是一个开放性的交流，对与错、好与坏并不是作者和编者想下的结论。本书希望通过真诚的对话，把不同的意见和声音反映出来，在求同存异的原则上，为中国社区社会工作专业的发展提供一些参照。

本书书名中选用“中外视野”的字眼，是出于既说明共性又强调差异的双重考虑。本书的绝大多数作者是华人。其中“海外学人”来自北美国家和中国香港地区，他们的教育和文化背景是“西方化”的，但对中国传统和现代社会比较熟悉；同样，中国

大陆的许多学者也有在国外受教育的背景和知识经验，对出自西方的专业学科源流也不乏了解。“中”与“外”是相对而言的概念。比如，香港是中国的一部分，但由于历史的因素，香港的社会工作与中国大陆的社会工作形成两种不同系统。相对于深圳河对岸，香港的社会工作体系似乎更是“外”而不是“中”。本书以中国社区社会工作者为对象，如何适合中国社区社会工作的需要自然成为本书的主要定位。但本书编者试图通过各位作者（评论者）对不同的理论范式、实务经验和社会背景的分析、比较，达致目标的实现。

本书一共选了11个专题（章），这些专题又分为三大部分，第一，社区社会工作理论；第二，社区社会工作技巧；第三，中国社区社会工作的经验。我们承认，无论如何划分，总有欠妥善之处。编写此书的初衷是把理论、实务和中国国情三者结合起来。随着中国社会工作学科的发展，已经有社区社会工作的教材和专著问世。我们认为自己再编写一本纯理论性介绍的书，有画蛇添足之感。在社区社会工作书籍中，如何处理西方理论与中国经验的关系，则是值得重视的课题。我们认为需要有针对性地审视西方社会工作理论在中国的应用性问题。因此我们邀请了中国和海外有着不同教育和文化背景，并具备一定实务经验的社会工作学者，来介绍与评论社区工作理论知识及在中国本土的应用，希望擦出新的诠释火花，做出有建设性的对话。

社区工作是由社会工作者及其他社会机构参与或组织的，以整个社区及居民群体为服务对象，以社区居民广泛参与为途径，以改善社区的社会和经济条件、争取居民集体权益为工作目标，以提高居民整体素质和能力、创造适合居民生活成长的社区环境为宗旨的一种社会工作专业方法。社区工作，也被称为社区社会工作、社区组织、社区发展等。不同的学者根据各自的重点界定

社区工作。（甘炳光等，1994，8—11；Skidmore, et al. 1988, 101—103）

G. W. 戈茨彻斯（G. W. Goetschius）1971 年根据社区工作与社会工作的关系，将社区工作定义为：“社会工作的一个方法，社区群体（团体）通过工作人员的协助，去运用这个过程以达致有效用及有效率的关系。这种方法运用适当的资源去完成居民自己选择的目标，并对居民群体和社区生活做出贡献。”

阿瑟·邓纳姆（Arthur Dunham）突出社区工作是一个过程，认为满足社区的需要、参与、自决、合作和权力分配是社区工作的重要因素。他指出：“社区工作（社区组织）是一个有意识的社会互动过程，也是一种社会工作方法，其目标是：（1）满足社区广泛的需要，调节与维系这些需要与社区资源及其他地区资源之间的平衡关系；（2）通过帮助居民发展、增强、保持其参与、自决和合作的能力品质，帮助居民更有效地解决面临的问题，实现自己的目标；（3）改善社区及群体关系，改善决策权力的分配。”

乔治·布雷杰和哈里·施佩希特（George Brager and Harry Specht）进一步综合了以上定义的要点，指出社区工作（社区组织）是一种干预方法，个人、团体和组织通过有计划的行动解决社会问题。它关注充实（富裕）、发展以及社会制度的改变，并涉及两个主要的相关过程：计划（即发现问题，诊断症结，形成解决方案）和组织（即扩大支持者，设计必要的行动策略）。

英国学者 P. 鲍多克（P. Baldock）的定义引入“受薪”职业和“集体行动”的观念，他在《社区工作和社会工作》一书中，将社区工作表述为“是一项由受薪工作人员所进行的工作，借以协助居民识别所面对的问题及机会，由居民共同做出实际决定，采取集体行动解决所面对的问题。居民在将决定付诸行动

时，社区工作者亦给予支持，以培养居民的能力及自我独立”。

近些年来，有些学者则比较强调“赋权”概念，将社区工作与人的基本权利密切联系起来。H.J. 鲁宾和 I. 鲁宾（H. J. Rubin and I. Rubin）1986 年提出，社区工作（社区组织）“是通过协助居民克服及冲破其无能感去解决问题。社区发展主要进行居民赋权，通过组织居民，采取集体行动去控制及影响社区的一切程序、计划、决定及有关政策”。

中国学者近年来也展开了有关社区工作的研究。卢谋华认为：“社区工作是一组织与教育的行动过程，在这一过程中，社区工作者协助居民组织起来，参与推动，经由研究社区共同需要，协调社区各界力量，动员社区内外资源，采取自动行动计划等步骤，以达成解决社区共同问题，发展社区合作精神，提高居民生活素质与促进国家整体建设的目标。”（卢谋华，1991，296）在这个定义中强调了国家整体利益的任务或目标。王思斌主编的《社会工作概论》一书也比较全面地概括了社区工作的涵义，即“社区工作是专业社会工作的一种基本方法，它以社区和社区居民为案主，通过发动和组织社区居民参与集体行动，确定社区的问题与需求，动员社区资源，争取外力协助，有计划、有步骤地解决或预防社会问题，调整或改善社会关系，减少社会冲突，培养自助、互助及自决精神，加强社区的凝聚力，培养社区居民的民主参与意识和能力，发掘并培养社区的领导人才，以提高社区的社会福利水平，促进社区的进步”（王思斌，1999，116）。

有关社区工作的各种定义在概念内涵上是相通的，所包含的基本要素包括：社区是工作的案主；要最优先解决的问题是发现和满足社区需要；要充分考虑动员居民参与和开发社区资源等。社区工作是与个案社会工作、小组（团体）社会工作并列的三大社会工作方法之一。个案工作强调个人与个人之间的关系。小组

工作以小组活动的方式帮助促进人格发展和解决个人、家庭的问题。社区工作是一种跨群体过程或工作方法，通常不直接解决个人与家庭的社会问题，而是利用社区机构或资源来探明社区中的社会问题，并采取适当的行动解决这些问题。

早期社会工作教育并不专门教授社区工作。在很久一个时期，社会工作侧重补救性危机介入，只重视改变或改善个人及家庭的条件和状况。以美国为例，个案工作和小组工作的方法分别于 20 世纪 20 年代和 30 年代得到确认；而社区工作（在美国通常称之为“社区组织”）、社会行政及社会规划等宏观介入方式没有受到足够的重视。有人认为，这反映了美国社会的个人主义传统以及“补救多于预防”的早期社会工作模式。1939 年至 1945 年间，美国社会工作学院协会中的社区组织委员会也对社区组织课程的理念、内容与方法等提出了建议。1944 年，“社区组织”被列为社会工作学院的“八大基础课程”之一。在 1946 年全美社会工作会议期间，建立了“社区组织研究学会”。直至 1962 年，美国社会工作教育协会才正式将社区工作与个案及小组工作，并列为社会工作的三大方法（Gavin & Cox, 1995），社区工作才正式成为社工教育基本课程。而从 20 世纪 70 年代起，社区工作与组织管理及社会政策等专题被很多人广泛接纳为“宏观介入方法”（Macro-intervention）（Gavin & Cox, 1995）。换言之，社会工作者关心的不单单是社区，也包括社会组织及社会结构。据一项统计，1984 年底美国 21551 名全日制或非全日制硕士研究生中有 8.1%（1719 人）的人以社区组织或结合社会行政和社会计划（规划）为专业方向（Skidmore, et al. 1988, 105）。1994 年成立的中国社会工作教育协会是全国社会工作教育者的专业组织。它将“社区工作”规定为 8 门主干专业课程之一。近年来为配合社会工作专业教学，已经出版了有关社区工作课程教

材,如《中国社区工作》(刘继同著,1995年,中国出版社)、《社区工作》(徐永祥主编,2004年,高等教育出版社)等。一些为社会学教学或民政干部培训编写的相关教材也介绍了社区社会工作的原则和方法,如《观察社会的视角:社区新论》(方明、王颖著,1991年,知识出版社)、《社区研究——社区建设与社区发展》(奚从清著,1996年,华夏出版社)、《中国城市社区建设概论》(唐忠新著,2000年,天津人民出版社)。这意味着在职业化和专业化分工日趋严密的情况下,社区工作的理论和方法正在从学术领域走向社会,被越来越多的人所了解和接受。

西方(特别是指北美国家)社区社会工作的实务和教育经过一百多年的流变,形成了今天的格局。社会工作与社区工作在历史上存在着一段不明朗的关系。一般而言,社区组织及社区服务与社会工作的关系可追溯至福群中心运动(Settlement House Movement),即19世纪末。社会工作与社区工作关系的不明朗性有几个重要的特征。首先,社区发展或社区组织从来都不是社会工作专业所独家垄断的领域。在北美国家,一些社会工作先驱者曾推动过早期社区工作,但还有一大批不属于社工专业的社会活跃分子参与社区运动。在很多情况下,他们比专业社会工作者扮演着更积极的角色,如黑人民权运动领袖马丁·路德·金、农民运动倡导者凯撒·查维斯(Ceaser Chavez)等。索·阿林斯基(Saul Alinsky)虽然与社会工作有一定的关联,但他所提倡的社区行动运动,与专业社工组织却经常保持着明显的距离(Rubin & Rubin, 2001)。

其次,在美国历史上,社会工作的服务机构经常接受政府的大量资助,因而深深地受到政府意识形态的控制和影响。近代美国的社区社会工作曾有过三个辉煌时期,一是19世纪末的早期福群运动,二是20世纪30年代经济衰退及新政之前的前线同工

(Rank & File) 运动, 三是 60 年代伴随民权运动而兴起的社会改革浪潮。在这三段时期, 各级政府积极改善社区条件, 大量专业人员被政府吸纳到社区, 从事组织工作。但在政府当局中保守主义势力占据上风时, 社工专业人员对社区工作的参与便受到压制, 主要是政府部门中断或减少了对社区工作的财政支持 (Trolander, 1987)。

第三, 北美国家的社会工作专业一直存在着内在的不和谐因素。早期形成的两股势力, 即慈善组织团体 (Charity Organization Society) 和福群中心运动, 相互产生分化和制约。前者提倡改善个人适应困难的能力, 而后者则以改变社区及社会为重点。在美国, 社会工作专业虽然有统一的专业守则以及强大的专业协会, 但在专业理论、工作方法上, 社会工作者及学者都存在着不少的分歧, 改变个人还是改变社区社会的争论从来没有停止过。以改变个人为中心的社会工作者及学者从 20 世纪 20 年代起, 由于心理分析学派的兴盛及其他相关心理学理论的发展, 日趋成为社会工作专业的主流。近年来, 政府在政策和财政上支持社区发展的力度减弱, 而个人心理健康备受重视, 北美国家的社会工作出现放弃社会改革使命的迹象。正如 Specht 和 Courtney (1994) 所警告的, 若不正视这个变化, 社会工作专业者可能会沦为“不忠诚的天使”(Unfaithful Angel), 而变成 Epstein (1997) 所称呼的“廉价心理治疗员”(Cheap Therapist)。

最后, 在概念上, 社区工作在社会工作中有几种不同的界定。就方法论而言, 社区工作是一种以介入社区为主的手法, 包括通过访问来认识居民需要、通过会议来发动居民、通过活动设计来鼓励和培养居民参与等等。社会工作者主要运用各种政治性的组织手法, 提高居民的自主意识, 调动居民积极参与, 改变邻里和社区, 从而为社区居民谋取公正待遇, 实现社会资源的合理

分配。然而，也有人以为社区工作可被广义理解为包括其他各种非政治性的实务组织方法。换言之，一切以社区为基础的专业服务，都称得上是社区工作或实务。事实上，从早期福群中心运动开始，社区组织（行动）和社区服务已是并肩而行。随着老人照顾、心理健康、家庭辅导等服务的供给更多地以社区为基础，社区服务变得更为广泛。而这些针对居民的需要而开展的专业服务，不属于常规的社区社会工作。但是，由于这些服务立足社区，能迅速、直接满足居民需要，向政府部门反映情况和提出倡议，因此也具有某种意义上的社区组织功能。正因为如此，社区社会工作（社区组织）与其他专业工作的关系或分工变得有些模糊不清。

社区社会工作作为一个“多元化整体”，内部形成多种模式或流派。维系社区工作统一性并不是那些具体的专业策略和方法，而是一些共同的价值理念及基本原则，如社会公义、民主参与、真诚互助等。从此观点出发，中国社区工作专业的发展亦不一定要有统一的模式，似乎如何在多样化发展和探索中找到一致的大原则才是终极的目标。

目前中国社会工作的处境受制于由历史引发的现实限制，如专业教育师资不足、专业角色缺乏社会认可、从上而下的决策及行政传统等等。不过，有“危”便有“机”，当前中国社区社会工作的机遇很多。例如，政府大规模推行社区建设和地方民主选举、社会工作高等教育大规模增长等等，这些都是未来中国社区社会工作发展的契机。本书收编的文章从不同的角度提出了认识和方法。

诚如英国社会工作理论家佩恩（Payne）的经典性结论：社会工作是一种社会建构。每一个社会都有其独特的历史、文化、政治和经济条件，这就决定了社会工作发展的某种独特方向和进

程。西方国家社区工作的理论和方法只能用作参考而不能作为标准，如何从西方的视野中突破是很重要的。突破西方的视野并不是指提倡民粹主义，即不是凡西方的都是霸权殖民思想，凡中国的便是好的。中国的视野是不可或缺的，但也不是或不能独立存在的。我们相信，最高的学术境界如同最重要的人类关系是保持开放互动，透过真诚的对话与批判，可达致德国诠释大师伽达默尔（Gadamer）提出的视野融合（Fusions of Horizon）的理想。本书编者邀请中外社区社会工作学者从不同方面探讨社区社会工作在中国的意义，尝试以常规的专业性社区工作为主线，并结合中国特色的社区服务和民政工作，来探索中国社区社会工作的发展。

读者可以发现在本书中，对一些专有术语的使用和翻译，如公义（正义）、Settlement House（福群中心、安置之家或“进驻中心”）和 Empowerment（赋权、增权、使权、充权等）的翻译，没有做出完全统一的安排。本书作者来自中国大陆和香港，以及美国、加拿大等国家和地区，他们有着各自的术语规范和表达习惯。编者在按照通行的体例和编辑要求进行文字整合、加工时，也适当保留了诸作者若干不同的话语方式或术语用词。这样做的目的一是适当尊重作者的表达习惯，二是给读者对相关有差异观点和概念的理解，留下一定的思考空间或余地。

最后，我们希望能在此表达对参与本书撰写的各位学者们的深深谢意，若没有他们的参与，本书是不可能成立的。作为《中国社会工作教育教材系列》丛书之一，我们还要感谢由多伦多大学社会工作学院及中国民政干部训练中心合作的中国社会工作教育发展项目的财政支持；特别是项目主任曾家达教授的贡献。我们也感谢加拿大社会工作学院拉尔夫·加伯（Ralph Garber）教授的序言，他丰富了本书

的思路，为本书开了个好头。中国社会科学出版社对本书的出版，给予了积极支持，付出辛苦的编辑加工，在此一并向他们表示谢忱。

2004 年 11 月

参考书目

Baldock, P. (1974). *Community Work and Social Work*. London; Boston : Routledge & K. Paul.

Brager, G. , Specht, H. & Storczyner. J. L. (1987). *Community Organizing*. New York : Columbia University Press.

Epstein, L. (1996). The Trouble with the Research-practitioner Idea. *Social Work Research*, 20 (2), pp. 113—117.

Garvin, C. D. , & Cox, F. M. (1995). A History of Community Organizing Since the Civil War with Special Reference to Oppressed Communities. In J. Rothman & J. L. Erlich & J. E. Tropman & F. M. Cox (Eds.), *Strategies of Community Intervention: Macro Practice* (5th ed. , pp. 64—98). Itasca, IL; F. E. , Peacock.

Groetschius, G. W. (1971). *Working with Community Groups: Using Community Development as a Method of Social Work*. London; Routledge & Kegan Paul.

Dunham, A. (1970). *The New Community Organization*. New York : Crowell.

Rubin, H. J. , & Rubin, I. S. (2001). *Community Organizing and Development*. MA; Boston: Allyn and Bacon.

Skidmore, Rex A. , Milton G. Thackeray and O. William Farley (1988). *Introduction to Social Work*, 4th edition, Prentice Hall, Englewood Cliffs.

Specht, H. , & Courtney, M. E. (1994). *Unfaithful Angels: How Social Work Has Abandoned Its Mission* (1 ed.). New York: The Free

Press.

Trolander, J. A. (1987). *Professionalism and Social Change*. New York: Columbia University Press.

甘炳光、梁祖斌、陈丽云等 (1994), 《社区工作: 理论与实践》, 香港: 中文大学出版社。

卢谋华 (1991), 《中国社会工作》, 中国社会出版社。

王思斌主编 (1999), 《社会工作概论》, 高等教育出版社。